

SCHOOL OF LANGUAGES AND CULTURES

**FRENCH PROGRAMME
 FREN 216 FRENCH LANGUAGE 2B**

TRIMESTER 2 2009
 13 July to 15 November 2009

Trimester dates

Teaching dates: 13 July to 16 October
 Study week: 19 to 23 October

Names and contact details

Course Coordinator:	Keren Chiaroni Email: keren.chiaroni@vuw.ac.nz Office hours: Tuesdays and Thursdays 3-4pm or with an appointment	Office: VZ514 Phone: 463-5798
Teaching Staff:	Philippe Martin-Lau (PML) Email: philippe.martin-lau@vuw.ac.nz Office hours: to be advised	Office: VZ508 Phone: 463-5799
	Fanny Dureysseix (FD) Email: fanny.dureysseix@vuw.ac.nz Office hours: to be advised	Office: 22KP206 Phone: 463-7440
Administrator:	Alison Dixie Email: alison.dixie@vuw.ac.nz	Office: VZ 610 Phone: 463-5318
Disability Liaison Person: Maori and Pacific Island Students Liaison:	Richard Millington Email: richard.millington@vuw.ac.nz	Office: VZ 613 Phone: 463-5976

Class times and locations

Lectures		
Tuesday and Thursday	2-3pm	MY (Murphy) LT102

Language Learning Centre			
Group A	Wednesday	10-11am	VZ011
Group B	Wednesday	11-12pm	VZ011
Group C	Wednesday	3-4pm	VZ011

Tutorials			
Group 1	Friday	10-11am	VZ510
Group 2	Friday	11-12pm	VZ510
Group 3	Friday	12-1pm	VZ510

Room allocations may be subject to change. Make sure you check all rooms on the FREN 216 notice board (VZ Level 5, next to the VZ 510 Tutorial room) at the beginning of the course.

Course delivery

Students must attend 2 hours of lectures and 2 hours of tutorials per week.

The lectures are designed to teach written comprehension, grammar and vocabulary skills (Tuesday), and oral and cultural comprehension through film (Thursday).

The Tuesday lecture of each week will focus on the tools needed for improving formal writing skills and will also address specific grammar points.

The Thursday lecture will help students improve aural and cultural comprehension through the analysis of three French films.

During the two weekly tutorials, students will have the opportunity to develop formal and informal oral communication as well as reading and listening skills.

The tutorials are focussed on technology-enhanced learning (Wednesday in the LLC), as well as on interpersonal and individual conversation skills (Friday).

Multimedia session first week of term only

During the Friday tutorial classes in the first week of the trimester (17 July), which all students must attend, new students will be directed to a multimedia session on Level 0 of von Zedlitz to familiarize themselves with the resources and equipment of the Language Learning Centre.

Communication of additional information

Further course information can be found on the French Programme notice board, VZ Level 5 next to VZ 510 and on Blackboard.

Course content

The main text for this course is *Édito. Méthode de français, Niveau B2*, Didier, Paris 2006 (Vic Books)

Units 7-10 of *Édito* provide the thematic basis for the course (including the weekly film session and tutorials), and the order in which grammatical difficulties will be studied.

Where the main written skill practised in Fren 215 was the dissertation, the main written skill practised in Fren 216 is the résumé.

Learning objectives

Students passing the course will have a clear understanding of how to write a résumé in French (see below under Assessment: 'assignment') and be able to produce well-structured, well-written texts.

They will have refined and developed in the area of written and aural comprehension ('tests 1 and 2'), oral communication ('individual oral interview') and participation in class learning (continuous assessment). They will also be able to take an active part in informal and semi-formal discussions and debates in French on topics covered in the course.

Expected workload

The Assessment Handbook 2009 indicates that each point typically equates to 10 hours of work. For a 22 point course, the 220 hours, which include class attendance, class preparation, assignments and tests should be spread over the 12 week trimester.

Course materials

Set Text

Édito, méthode de français, Niveau B2, Didier, Paris 2006 (Vic Books)

Reference Material available at the LLC

Reference Materials listed below are recommendations only, not obligatory purchases.

- Grammaire

- L'Exercisier, FREN.LAN.10107.B/1 (available in the Self-Access Centre)

- Films studied in Thursday lectures.

- Les enfants du marais
- De battre mon cœur s'est arrêté, FREN.GEN. 11368.D
- Pars vite et reviens tard, FREN.GEN. 11494.D

NOTE: French dictionaries, French grammar books and other reference materials are available in the Self-Access Centre, LLC VZ Level 0 and in the French Library, V Z 605.

For the first two weeks of trimester all undergraduate textbooks and student notes will be sold from the Memorial Theatre foyer, while postgraduate textbooks and student notes will be available from the top floor of VicBooks in the Student Union Building, Kelburn Campus. After week two all undergraduate textbooks will be sold from VicBooks and student notes from the Student Notes Distribution Centre on the ground floor of the Student Union Building.

Customers can order textbooks and student notes online at www.vicbooks.co.nz or can email an order or enquiry to enquiries@vicbooks.co.nz. Books can be couriered to customers or they can be picked up from the shop. Customers will be contacted when they are available.

Opening hours are 8.00 am – 6.00 pm, Monday – Friday during term time (closing at 5.00 pm in the holidays). Phone: 463 5515.

Assessment requirements

This course is entirely internally assessed.

Assignments, tests, oral communication, and class participation and preparation exercises (continuous assessment) are all designed to encourage students to work regularly (in class and on their own) to achieve appropriate grammar, oral and written communication skills, and to assimilate a greater knowledge of French-speaking culture.

1 résumé (assignment 1)	20%
2 tests: test 1 written comprehension	15%
test 2 oral comprehension	15%
1 individual oral interview	20%
1 projet ciné (assignment 2)	10%
1 continuous assessment (participation orale/écrite)	10%
1 projet audio-visuel	10%

Tests 1 and 2 will be completed in lecture times. Assignments are completed by students in their own time and handed in on the due dates (see below 'Course Programme').

The oral interview will take place in week 12 of the trimester, during which no classes are scheduled.

An aegrotat pass will normally be approved only when a candidate has completed at least 30% of the course assessment.

Penalties

Any problems regarding deadlines or dates when tests are scheduled should be discussed in advance with the Course Coordinator.

Replacement tests may not take exactly the same form as the original test. They are only offered if a prior arrangement has been made or if appropriate evidence is produced of impairment or reasons for a student's absence (eg a medical certificate).

Assignments must be submitted by the due date.

Extensions for assignments should be requested from the Course Coordinator as soon as possible before the deadline. Late work may be accepted to complete the requirements of the course but may be assigned a zero grade if no prior arrangement has been made.

Students with special needs should contact the course coordinator as soon as possible before the due dates for assessed work.

Mandatory course requirements

To gain a pass in this course each student must:

- a) Submit ALL the written and oral work specified for this course, on or by the specified dates (subject to such provisions as are stated for late submission of work)
- b) Attend 80% of tutorials.

Student Representatives and Student Evaluations

In the second week of lectures, staff will facilitate the election of a class representative. Student reps are a valuable means of communication between teaching staff and students. At the end of the course students may be asked to fill out questionnaires prepared by the University's Teaching and Development Centre in order to evaluate individual lecturers' performance and/or the course as a whole.

Academic Integrity and Plagiarism

Academic integrity means that university staff and students, in their teaching and learning are expected to treat others honestly, fairly and with respect at all times. It is not acceptable to mistreat academic, intellectual or creative work that has been done by other people by representing it as your own original work.

Academic integrity is important because it is the core value on which the University's learning, teaching and research activities are based. Victoria University's reputation for academic integrity adds value to your qualification.

The University defines plagiarism as presenting someone else's work as if it were your own, whether you mean to or not. 'Someone else's work' means anything that is not your own idea. Even if it is

presented in your own style, you must acknowledge your sources fully and appropriately. This includes:

- Material from books, journals or any other printed source
- The work of other students or staff
- Information from the internet
- Software programs and other electronic material
- Designs and ideas
- The organisation or structuring of any such material

Find out more about plagiarism, how to avoid it and penalties, on the University's website:

<http://www.victoria.ac.nz/home/study/plagiarism.aspx>

Use of Turnitin

Student work provided for assessment in this course may be checked for academic integrity by the electronic search engine <http://www.turnitin.com>. Turnitin is an online plagiarism prevention tool which compares submitted work with a very large database of existing material. At the discretion of the Head of School, handwritten work may be copy-typed by the School and subject to checking by Turnitin. Turnitin will retain a copy of submitted material on behalf of the University for detection of future plagiarism, but access to the full text of submissions is not made available to any other party.

General University Policies and Statutes

Students should familiarise themselves with the University's policies and statutes, particularly the Assessment Statute, the Personal Courses of Study Statute, the Statute on Student Conduct and any statutes relating to the particular qualifications being studied; see the *Victoria University Calendar* or go to the Academic Policy and Student Policy sections on:

<http://www.victoria.ac.nz/home/about/policy>

The AVC(Academic) website also provides information for students in a number of areas including Academic Grievances, Student and Staff conduct, Meeting the needs of students with impairments, and student support/VUWSA student advocates. This website can be accessed at:

<http://www.victoria.ac.nz/home/about/avcacademic/Publications.aspx>

Course Programme

WEEK 1	EDITO Un corps sain pp.119-136	July 13-17
Lecture: Tuesday	PRÉSENTATIONS	
Tutorial: Wednesday	Atelier LLC/Compétences orales (FD)	
Lecture: Thursday	Le monde du cinéma	
Tutorial: Friday	PRÉSENTATIONS/LLC student orientation for new students (PML)	
WEEK 2	EDITO Un corps sain pp119-136	July 20-24
Lecture: Tuesday	Compréhension écrite/grammaire/vocabulaire	
Tutorial: Wednesday	Atelier LLC/Compétences orales (FD)	
Lecture: Thursday	Film 1: Les enfants du marais	
Tutorial: Friday	Conversation/Compétences écrites (PML)	
WEEK 3	EDITO Nature pp137-154 - 'Les verts'	July 27-31
Lecture: Tuesday	Compréhension écrite/grammaire/vocabulaire	
Tutorial: Wednesday	Atelier LLC/Compétences orales (FD)	
Lecture: Thursday	Film 1: Les enfants du marais	
Tutorial: Friday	Conversation/Compétences écrites (PML)	
WEEK 4	EDITO Nature pp137-154 TEST 1 Compréhension écrite August 6	August 3-7
Lecture: Tuesday	Compréhension écrite/grammaire/vocabulaire	
Tutorial: Wednesday	Atelier LLC/Compétences orales (FD)	
Lecture: Thursday	Test 1 COMPRÉHENSION ÉCRITE	
Tutorial: Friday	Conversation/Compétences écrites (PML)	
WEEK 5	EDITO Nature pp137-154	August 10-14
Lecture: Tuesday	Compréhension écrite/grammaire/vocabulaire	
Tutorial: Wednesday	Atelier LLC/Compétences orales (FD)	
Lecture: Thursday	Film 1: Les enfants du marais	
Tutorial: Friday	Conversation/Compétences écrites (PML)	
WEEK 6	EDITO En société pp173-190 RÉSUMÉ DUE FRIDAY AUGUST 21 (ASSIGNMENT 1)	August 17-21
Lecture: Tuesday	Compréhension écrite/grammaire/vocabulaire	
Tutorial: Wednesday	Atelier LLC/Compétences orales (FD)	
Lecture: Thursday	Film 2: De battre mon cœur s'est arrêté	
Tutorial: Friday	Conversation/Compétences écrites (PML) RÉSUMÉ DUE TODAY (ASSIGNMENT 1)	
MID-TERM BREAK		Mon 24 August – Friday 4 September

WEEK 7	EDITO En société pp173-190	September 7- 11
Lecture: Tuesday	Compréhension écrite/grammaire/vocabulaire	
Tutorial: Wednesday	Atelier LLC/Compétences orales (FD)	
Lecture: Thursday	Film 2: De battre mon cœur s'est arrêté	
Tutorial: Friday	Conversation/Compétences écrites (PML)	
WEEK 8	EDITO Et demain? pp155-172	September 14-18
Lecture: Tuesday	Compréhension écrite/grammaire/vocabulaire	
Tutorial: Wednesday	Atelier LLC/Compétences orales (FD)	
Lecture: Thursday	Film 2: De battre mon cœur s'est arrêté	
Tutorial: Friday	Conversation/Compétences écrites (PML)	
WEEK 9	EDITO Et demain? pp155-172 TEST 2: COMPRÉHENSION ORALE 24 SEPTEMBER	September 21-25
Lecture: Tuesday	Compréhension écrite/grammaire/vocabulaire	
Tutorial: Wednesday	Atelier LLC/Compétences orales (FD)	
Lecture: Thursday	TEST 2: COMPRÉHENSION ORALE 24 SEPTEMBER	
Tutorial: Friday	Conversation/Compétences écrites (PML)	
WEEK 10	Les romans policiers et les films noirs	September 28-October 2
Lecture: Tuesday	Compréhension écrite/grammaire/vocabulaire	
Tutorial: Wednesday	Atelier LLC/Compétences orales (FD)	
Lecture: Thursday	Film 3: Pars vite et reviens tard	
Tutorial: Friday	Conversation/Compétences écrites (PML)	
WEEK 11	Les romans policiers et les films noirs	October 5-9
Lecture: Tuesday	Oral test: préparation	
Tutorial: Wednesday	Oral test: préparation	
Lecture: Thursday	Film 3: Pars vite et reviens tard	
Tutorial: Friday	Oral test: préparation	
WEEK 12	ORAL TESTS – NO CLASSES THIS WEEK PROJET CINÉ DUE FRIDAY 16 OCTOBER (ASSIGNMENT 2)	October 12-16